

ENTE GESTIONE TEATRO E KURHAUS DI MERANO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

MERANER STADTTHEATER- UND KURHAUSVEREIN
AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

Verbale di deliberazione del Consiglio d'Amministrazione

Beschlussniederschrift des Verwaltungsrates

PROT. Nr. 362	SEDUTA DEL 21.05.2015	SITZUNG VOM	ORE - UHR 17.00
-------------------------	---------------------------------	-------------	---------------------------

Nella solita sala delle riunioni, previo regolari inviti, si sono riuniti i membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente.

Im üblichen Sitzungssaal, nach zugestellter Einladung sind die Mitglieder des Verwaltungsrates des Vereins zusammengetreten.

Presenti i Signori:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.	Erschienen sind die Herren:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.
			Cappello Prof. Andreas		
			Defranceschi Rudolf		
			Gamper Dr. Monika	X	
			Hofer Ingrid	X	
			Martinelli Karl		
			Mura Dr. Marzia		
			Trippa Mario		

Assiste il Segretario, Signor/a

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr/Frau

Dr. Harald Nilo

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Andreas Cappello

nella sua qualità di **Presidente**
ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio d'Amministrazione passa alla trattazione
del seguente

in seiner Eigenschaft als **Präsident**
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

OGGETTO

**Kurhaus: levigatura pavimento Pavillon
des Fleurs e Sala Ohmann**

GEGENSTAND

**Kurhaus: Abschleifen Boden Pavillon des
Fleurs und Ohmannsaal**

1) Originale o copia

A.G. = Assente giustificato

A.I. = Assente ingiustificato

1) Urschrift oder Abschrift.

A.E. = Abwesenheit entschuldigt

A.U. = Abwesend unentschuldigt

Rilevata la necessità di levigare il pavimento del Pavillon des Fleurs e della Sala Ohmann;

rilevato che per i sopracitati lavori sono state invitate le seguenti quattro ditte: Gutweniger di Lagundo, Seeber di Gais, Haller-Ragespi di Merano, Egger di S. Genesio

rilevato che tutte e quattro le ditte hanno presentato un'offerta;

visto l'articolo 125 del decreto legislativo n° 163 del 12 aprile 2006;

visto il regolamento interno per l'aggiudicazione di lavori, forniture e servizi ed il regolamento interno per i lavori, servizi e forniture in economia;

viste le offerte pervenute;

preso atto che il criterio di affidamento è quello del prezzo più basso;

rilevato che la ditta Gutweniger di Lagundo ha presentato l'offerta più bassa con un importo di € 6.120,00;

visto l'art. 4 dello Statuto dell'Ente Gestione Teatro e Kurhaus di Merano;

il Consiglio d'Amministrazione delibera a voti unanimi (5) espressi a norma di legge

1. di affidare alla ditta Gutweniger di Lagundo la levigatura del pavimento del Pavillon des Fleurs e della Sala Ohmann per un importo complessivo di € 6.120,00 + IVA. I

Festgestellt, dass es erforderlich ist den Boden des Pavillon des Fleurs und des Ohmannsaales abzuschleifen;

festgestellt, dass für die oben angeführten Arbeiten folgende vier Firmen eingeladen worden sind: Gutweniger aus Algund, Seeber aus Gais, Haller-Ragespi aus Meran, Egger aus Jenesien;

festgestellt, dass alle vier angeschriebenen Firmen ein Angebot abgegeben haben;

nach Einsichtnahme in den Artikel 125 des gesetzvertretenden Dekrets vom 12. April 2006, Nr. 163;

nach Einsichtnahme in das interne Reglement für die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen und das interne Reglement der Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie;

nach Einsichtnahme in den abgegeben Angeboten;

zur Kenntnis nehmend, dass das Zuschlagskriterium des niedrigsten Preises gilt;

festgestellt, dass die Firma Gutweniger aus Algund das billigste Angebot mit einem Preis über € 6.120,00 abgegeben hat;

nach Einsichtnahme in den Art. 4 des Statutes des Meraner Stadttheater- und Kurhausvereins;

beschließt der Verwaltungsrat einstimmig mit (5) Jastimmen in gesetzlicher Form

1. die Firma Gutweniger aus Algund mit dem Abschleifen des Bodens des Pavillon des Fleurs und des Ohmannsaales zum Gesamtpreis von € 6.120,00 +

lavori vengono eseguiti dall'8 al 19 giugno 2015;

2. di imputare la relativa spesa complessiva di € 6.120,00 al conto 64010 del Bilancio di contabilità ordinaria dell'anno finanziario 2015.

MwSt. zu beauftragen. Die Arbeiten werden vom 08. bis 19. Juni 2015 durchgeführt;

2. den genannten Gesamtbetrag von € 6.120,00 dem Konto 64010 der ordentlichen Buchhaltung der Bilanz 2015 anzulasten.